



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt  | N. Nr. | Data Datum |
|--|--------|------------|
| 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali<br>6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde<br>6.8.2. - Servizio Impiantistica<br>6.8.2. - Dienststelle für Anlagen | 391    | 06/02/2024 |

### OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEGLI IMPIANTI ELETTRICI PRESSO SCUOLE ED IMPIANTI SPORTIVI DI COMPETENZA COMUNALE PER GLI ANNI 2022 E 2023. APPROVAZIONE DEL CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE E SVINCOLO POLIZZA FIDEIUSSORIA ALL'IMPRESA ELEKTRO MC S.R.L. DI BOLZANO.  
PRESA D'ATTO DELL'EMISSIONE C.R.E. E SVINCOLO CAUZIONE ALLA DITTA ELEKTRO MC S.R.L. DI BOLZANO.

ORDENTLICHER WARTUNGSDIENST FÜR ELEKTROANLAGEN IN DEN SCHULEN UND SPORTANLAGEN, DIE IN DIE ZUSTÄNDIGKEIT DER GEMEINDE FALLEN, FÜR DIE JAHREN 2022 UND 2023. GENEHMIGUNG DER ORDNUNGSGEMÄSSEN AUSFÜHRUNG DES DIENSTES UND FREIGABE DER BÜRGERSCHAFTSPOLIZZE DER FIRMA ELEKTRO MC K.G. AUS BOZEN.  
KENTNISSNAHME DER AUSSTELLUNG DER BESCHEINUNG ÜBER DIE ORDNUNGSGEMASSE DURCHFÜHRUNG DER ARBEITEN UND FREIGABE DER BÜRGERSCHAFTSPOLIZZE DER FIRMA ELEKTRO MC K.G. AUS BOZEN.

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21/12/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 - 2026.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten

Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Sergio Berantelli provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1347 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Sergio Berantelli die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii..

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Premesso

Vorausgeschicht,

che con determinazione dirigenziale n. 2952 del 18.08.2021 e con successiva determinazione dirigenziale di cambio di ragione sociale n. 1494 del 26.04.2023 alla ditta ELEKTRO MC S.r.l. di Bolzano è stato affidato il servizio inerente la manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici scolastici e gli impianti sportivi di competenza comunale per gli anni 2022 e 2023;

dass mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2952 vom 18.08.2021 und mit folgender Verfügung des leitenden Beamten von Änderung des Firmennamens Nr. 1494 vom 26.04.2023 dem Unternehmen ELEKTRO MC K.G. aus Bozen den Auftrag für den ordentlichen Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Schulen und Sportanlagen, die in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, für die Jahren 2022 und 2023 vergeben wurde;

che il servizio è stato consegnato il giorno 26.01.2022, come risulta dal relativo verbale redatto in pari data;

dass der Dienst am 26.01.2022 übergeben wurde, wie aus dem Protokoll hervorgeht, welches am selben Tag abgefasst wurde;

che in base al contratto d'appalto il servizio doveva essere ultimato nel termine di 704 giorni naturali e consecutivi, decorrenti dal

dass der Dienst gemäß dem Vertrag innerhalb von 704 natürlichen und aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Datum

giorno successivo alla data del verbale di consegna, con scadenza quindi al 31.12.2023;

che il servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici scolastici ed impianti sportivi di competenza comunale per gli anni 2022 e 2023 è stato ultimato in data 31.12.2023 e quindi entro il termine contrattuale;

che il Direttore dei Lavori Per.Ind. Mirco Boschetti ha provveduto a redigere in data 09.01.2024 il Certificato di regolare esecuzione per la suddetta prestazione oggetto dell'affidamento, ai sensi dell'art. 116 del D.Lgs. n. 36/2023;

che dallo stato finale risulta un importo di 49.243,28 euro (IVA 22% inclusa);

che alla ditta ELEKTRO MC S.r.l. di Bolzano sono già stati corrisposti acconti per complessivi 49.243,28 euro (IVA 22% inclusa): di cui Euro 39.217,29 (imp. n. 3386/2021) ed Euro 10.025,99 (imp. n. 3387/2021), e che il credito residuo a saldo all'impresa ammonta a 0,00 euro (come indicato nel certificato di regolare esecuzione);

che a garanzia del contratto la ditta ELEKTRO MC S.r.l. di Bolzano ha inoltrato la polizza fidejussoria n. 19760/8200/00852475, rilasciata in data 27.08.2021 ed emessa dalla Banca Intesa San Paolo S.p.A. - Filiale di Bolzano in via della Mostra n. 7/A per l'importo di € 1.449,42;

che risulta necessario approvare il Certificato di regolare esecuzione della suddetta prestazione e svincolare la polizza fidejussoria prestata dall'impresa a garanzia dell'esatta

des Übergabeprotokolls - somit mit Fälligkeit 31.12.2023 - fertiggestellt sein musste;

dass der Auftrag für den ordentlichen Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Schulen und Sportanlagen, die in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, für die Jahren 2022 und 2023 am 31.12.2023 und damit innerhalb der vertraglichen Frist abgeschlossen wurde;

dass der Bauleiter P.I. Mirco Boschetti am 09.01.2024 die Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der beauftragten Leistung, die Gegenstand des Auftrags war, gemäß Art. 116 des Gesetzesdekrets Nr. 36/2023;

dass die Endabrechnung einen Betrag von 49.243,28 Euro (22 % MwSt. inbegriffen) ausweist;

dass an die Firma ELEKTRO MC K.G. aus Bozen bereits Vorschüsse für insgesamt € 49.243,28 (22% MwSt. inbegriffen): davon Euro 39.217,29 (Zweckb. Nr. 3386/2021) und Euro 10.025,99 (Zweckb. Nr. 3387/2021) gezahlt worden sind, und dass sich der Restsaldo der Firma auf 0,00 Euro beläuft, (wie in der Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung angegeben);

Das Unternehmen ELEKTRO MC K.G. aus Bozen, als Vertragsgarantie die endgültige Bürgschaftspolizze Nr. 19760/8200/00852475 vom 27.08.2021, ausgestellt von der Bank Intesa San Paolo A.G. in der Mustergasse Nr. 7/A in Höhe von Euro 1.449,42 hinterlegt hat.

dass es notwendig ist, die Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Ausführung der obigen Leistung zu genehmigen, und die Bürgschaftspolizze freizugeben, welche vom

osservanza degli obblighi contrattuali;

Unternehmen für die Einhaltung der vertraglichen Pflichten geleistet wurde;

vista la contabilità finale con i relativi documenti amministrativi e contabili, presentati dal Direttore dei Lavori Per. Ind. Mirco Boschetti;

Nach Einsichtnahme in die vom Bauleiter Per. Ind. Mirco Boschetti vorgelegte Endabrechnung samt den entsprechenden Verwaltungs- und Rechnungsunterlagen.

preso atto che sono state effettuate le verifiche previste dalla Legge 266/2002, laddove obbligatorie e previste. L'originale della documentazione attestante la regolarità contributiva è conservato agli atti di questo Servizio;

Wo dies vorgeschrieben und vorgesehen ist, wurden die im Gesetz 266/2002 angegebenen Überprüfungen durchgeführt. Das Original der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Beitragslage wird bei den Akten dieses Amtes aufbewahrt.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

Dies vorausgeschickt

determina:

Verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde:

1. di approvare l'allegato Certificato di regolare esecuzione, redatto in data 09.01.2024 dal Per. Ind. Mirco Boschetti e relativo al servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici scolastici ed impianti sportivi di competenza comunale per gli anni 2022 e 2023 eseguito dall'impresa ELEKTRO MC S.r.l. di Bolzano;
2. di incaricare l'Ufficio Contabilità/Entrate di svincolare e restituire alla ditta ELEKTRO MC S.r.l. di Bolzano la polizza fideiussoria n. 19760/8200/00852475 rilasciata dalla Banca Intesa San Paolo S.p.A. - Filiale di Bolzano in via della Mostra n. 7/A in data 27.08.2021 per l'importo di Euro 1.449,42 prestata dall'impresa a garanzia dell'esatta osservanza degli obblighi

1. die beiliegende von P.I. Mirco Boschetti am 09.01.2024 ausgestellte Konformitätserklärung einer ordnungsgemäßen Ausführung des Dienstes für den ordentlichen Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Schulen und Sportanlagen, die in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen, für die Jahren 2022 und 2023, von der Firma ELEKTRO MC K.G. aus Bozen ausgeführt zu genehmigen;

2. das Amt für Buchführungsamt/Einnahmen zu beauftragen, die Firma ELEKTRO MC K.G. aus Bozen die von der Bank Intesa San Paolo A.G. in der Mustergasse Nr. 7/A in Bozen am 27.08.2021 für den Betrag von € 1.449,42 ausgestellte endgültige Bürgschaft Nr.

contrattuali, ferma restando la responsabilità dell'appaltatore ai sensi dell'art. 1669 del Codice Civile.

19760/8200/00852475, welche vom Unternehmen für die Einhaltung der vertraglichen Pflichten geleistet wurde, freizugeben und rückzuerstatten, unbeschadet der Verantwortung des Auftragnehmers gemäß Art. 1669 des Zivilgesetzbuche.

**3.** Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano

**3.** Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

| Anno<br>Jahr | E/U<br>E/A | Numero<br>Nummer | Codice Bilancio<br>Haushaltskodex | Descrizione Capitolo<br>Kapitelbeschreibung | Importo<br>Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
|              |            |                  |                                   |   |                   |

Il funzionario incaricato  
GSCHLIESSER GEORG / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

12ec93190cf0d9e070ab21e5f7f4370035c8612e761d372b0a388c363fe23d0a - 12395653 - det\_testo\_proposta\_30-01-2024\_12-27-48.doc  
f5a31d587f1ff6051fe713360e4c489410e26002ea9778b559064a5518500fbd - 12395654 - det\_Verbale\_30-01-2024\_12-29-50.doc  
ecc07d2c23628d08a4b407841e4cfd197ed0c53cd16398b11b2b2e01b96ffb35 - 12395724 - CRE\_FIRMATO.pdf  
ad521b0a4754daa873e7e5ed39672765e6a963fd5b9a04a7725036ecd49c7c12 - 12395725 - fideiussione\_bancaria.pdf